

32001G0731 (01)- AB GENİŞLEME SÜRECİ BAĞLAMINDA PROFESYONEL SANATÇILARIN BİLGİ VE DENEYİM ALIŞVERİŞLERİNE İLİŞKİN 23 TEMMUZ 2001 TARİHLİ KONSEY İLKE KARARI (2001/C 213/02)

(32001G0731(01)-Council Resolution of 23 July 2001 on exchange information and experience concerning conditions for professional artists in the context of EU Elargement (2001/C 213/02))

AVRUPA BİRLİĞİ KOMİSYONU,

Aşağıda belirtilen unsurları dikkate alarak;

- (1)Topluluk Faaliyetleri Üye Ülkeler arasında kültür alanındaki işbirliğini teşvik etmeyi amaçlamaktadır,
- (2)Antlaşmanın diğer hükümleri gereğince Topluluk faaliyetlerinde kültürel unsurları dikkate almak zorundadır,
- (3)Yerellilik ilkesi,
- (4)Topluluk ve Üye Ülkeler, AB'ye aday ülkelerde dâhil olmak üzere üçüncü ülkelerle kültür alanındaki işbirliğini arttırmak zorundadır,
- (5)Kültür alanında ortak ülkelerle kurulacak yapısal bağları vurgulayan Orta ve Doğu Avrupa'nın ortak ülkeleriyle kültür alanında (1) işbirliğine ilişkin 4 Nisan 1995 tarihli Konsey İlke Kararı;
- (6)Toplumun her alandaki gelişiminde ve üçüncü ülkelerle işbirliği konusunda kültürün etkisine dikkat çeken kültür ve ekonomik büyüme (2) konusunda istatistikler geliştirilmesine ilişkin 20 Kasım 1995 tarihli Konsey İlke Kararı;
- (7) Avrupa Topluluk Faaliyetlerinde kültürel unsurların dikkate alınmasına ilişkin 17 Nisan 1996 tarihli ilk Komisyon Raporu;
- (8) Avrupa'nın bütünleşme sürecinde sanatçıların önemini vurgulayan Avrupa Birliği'nde sanatçıların rolü ve durumuna (3) ilişkin 9 Mart 1999 tarihli Avrupa Parlamentosu İlke Kararı,
- (9) Üye Ülkeleri bilgi alış verişini arttırmaya çağırarak Avrupa'da kültürel endüstriler ve istihdama ilişkin 17 Aralık 1999 tarihli Konsey ilke Kararı,
- (10) Kişilerin kültür alanıyla ilgili olarak serbest dolaşımının bu alandaki işbirliğini arttırdığını böylelikle hem Avrupa kültüründe çeşitliliği hem de Avrupa bilincinin oluşmasını sağladığını belirten kültür sektöründe çalışan kişilerin serbest dolaşımına ilişkin (4), 17 Aralık 1999 tarihli Konsey İlke kararı;
- (11)Tüm Avrupa kıtasının istikrarı ve refahı için Aralık 1997'de Lüksemburg'da başlatılan genişleme sürecinin önemine ilişkin 11 Aralık 1999 tarihli Helsinki Avrupa Konseyi Kararları;

1.Uluslararası alışveriş ve kültürel bir bağ oluşturulması kadar Avrupa'da kültürel çeşitliliğin arttırılması ve ifade özgürlüğü için de sanatçıların eserlerinin önemli olduğunu KAYDEDER.

2.Sektörle ilgili olarak sosyal tarafların müşterek talebinde Ocak 1999 tarihinde Komisyon tarafından oluşturulan Gösteri Sanatları için Sosyal Diyalog Komitesi'nin mevcut faaliyetlerini KAYDEDER.

3.Komisyonun kişilerin hareketliliği ve serbest dolaşımına ilişkin bir çalışma başlattığını HATIRLATIR.

4.Profesyonel sanatçıların durumlarının kültür alanında çok büyük bir önem taşıdığını KAYDEDER.

5.Bu sanatçıların durumlarının büyük bir oranda istihdam, sosyal güvenlik, fikri mülkiyet hakları, serbest dolaşım, eğitim ve staj gibi diğer politik alanlarla da ilişkili olduğunu KAYDEDER.

6.Çok sayıda Üye Ülke ve Aday Ülke tarafından geliştirilen profesyonel sanatçıların durumlarına ilişkin iyi uygulamalar ve devlet politikaları hakkında bilgi alışverişinin karşılıklı çıkar olabileceğini ve Avrupa düzeyinde tartışılmaya en uygun konular üzerinde durabileceğini KAYDEDER.

7.Yaratıcı sanatçıları ya da gösteri sanatçılarını temsil eden ilgili kuruluşlara içinde buldukları duruma ilişkin planladıkları önlemlerle konusundaki görüşlerini sunma fırsatını vermenin önemini VURGULAR.

8.Genişlemenin ve yukarıda belirtilen diğer faktörlerin ışığında profesyonel sanatçıların durumuyla ilgili olarak Üye Ülkeler ve Aday Ülkeler arasında söz konusu sorunla ilgisi bulunan diğer taraflarda dâhil olmak üzere tecrübe ve bilgi alış verişini teşvik etmenin uygun olacağını GÖZ ÖNÜNDE TUTAR.

9.Çoğaltmadan kaçınmak için özellikle Avrupa Konseyi ve UNESCO olmak üzere bu alanla ilgisi bulunan diğer kurum ve ağlar da dâhil olmak üzere Uluslar arası kuruluşlar tarafından yapılan çalışmalarını dikkate almanın önemini GÖZ ÖNÜNDE TUTAR.

10.Yerellilik ilkesi ile mevcut yasal ve mali çerçeveyi özellikle de Antlaşmanın 151. maddesini (4) göz önünde tutarak Komisyonu aşağıda belirtilenleri yapmaya ÇAĞIRIR.

(i) Üye Ülkelerin kendileri aralarında; bununla birlikte Üye Ülkeler ile aday ülkeler arasında profesyonel sanatçıların durumlarına ilişkin tecrübe ve bilgi alış verişini örneğin; toplantılar, yeni iletişim teknolojilerinin kullanımı ve /veya çalışmaları teşvik etmek.

(ii) Profesyonel sanatçuların durumlarına ilişkin Topluluk seviyesinde önlemlerin planlandığı durumlarda sanatçıları temsil eden ilgili Avrupa kuruluşlarının da görüşlerini belirtmesini sağlamak.

11.Ayrıca Üye Ülkeleri aşağıda belirtilen hususları yerine getirmeye ÇAĞIRIR.

(i) Yukarıda taslağı çıkarılan alış verişin geliştirilmesi ve uygulamaya konması konusunda Komisyonla işbirliği yapmak.

(ii) Üye Ülkelerin kendileri aralarında; bununla birlikte Üye Ülkeler ile Aday Ülkeler arasında profesyonel sanatçuların durumlarına ilişkin deneyim ve bilgi alış verişini teşvik etmek.

(1) OJ C 247, 23.09.1995, s.2

(2) OJ C 327, 7.12.1995, s.1

(3) OJ C 175, 21.06.1999, s.42

(4) OJ C 8, 12.01.200, s.3

Öğrenci Çevirmen: Pınar Sabuncu Artar

Öğrenci Proje Asistanı: Yaşar Serkal Yıldırım